

R (242)

C2/7

Correspondencia con:

Holanda 1860

1860 - 1876

3 Januari 1876



Contentada, et de de novo partibus de
de jure et consuetudine lae ob? de Madras
1872 et 1873 et 1872.

Monsieur le Directeur!

Il y a quelques jours seule-
ment que j'ai reçu avec
beaucoup de reconnaissance
vos publications de 71 et 72
En partie je les avais déjà
achetés parce que je suis
toujours fort curieux de
connaître le Kénouen
et que je n'ose pas toujours
vous incommoder ^{trop} et en
demandant une copie

Don Heer D'Aguiar

ou un exemplaire par la
poste. Je vous très volen-
tiers payer le prix de
cette intéressante publi-
cation pourvu que je
la reçoive ^{tot.} et même le
prix si ce n'est que 1071. —
Le point est d'arriver avec la
bonté de mes amis et ouvrages
et les observations de Madrid
etc je vous prie de me les
envoyer non pas Paris
mais par Leipzig Brockhaus
et Utrecht Dornseffel,
ou Remond.
A Paris on est très nombre-
ux.

Si vous avez encore un
exemplaire de l'Anuario
del Observatorio de Madrid
pour 1069 et 1070 et me

sera agréable de pouvoir compléter
cette série.

Que je désirerais de vous
rencontrer et d'avoir l'avantage
de faire votre connaissance
personnelle. Vous et Mr. Madefo
du l'école faites les réprésen-
tants de la météorologie dans
la péninsule occidentale.
Je voudrais que le Gouvernement
Italien nous convoquât en
1877 à Rome et que vous
y fussiez présents, ou bien
que vous vinsiez à Londres
après Pâques ou probablement
le Comité permanent s'assemblera
bientôt.

Le Comité permanent ne reçoit
malheureusement pas de lettres
des avis des exhortations
de la part des Directeurs.
Je ne désire rien de mieux,

que de recevoir des admo-
nitions de purgation etc
de la part des Directeurs
car il n'est à présent
tout à fait d'ordonner dans
quelle direction on veut.
mascheron ou que les Directeurs
n'ont pas le temps de
si l'un ou l'autre
n'écrivent quelques lignes
il en sera toujours extrê-
mement agréable

Croyez moi Monsieur
Votre dévoué
Frans Ballot.

17 Dalbot Road, Bayswater,

London, 26th March 1874.

Sir,

I have the honour to enclose copies of
a Memo: relative to the proposed
appointment of a Professor of Astronomy
in the *Tsing-Wen Kuan*, or College of
Western Sciences, at Peking - thinking
it will be interesting to you to learn
that such a movement exists, with
the prospect of laying anew the
foundations of Astronomical Science
in
Sr. Don A. Aguilar,
Observatorio Real,
Madrid.

in the ancient capital of the Chinese
Empire. and hoping you will be
able to assist me in the selection of
a candidate possessing the requisite
qualifications.

Any information or advice you
may please to give will be gratefully
received by me on behalf of Mr. Hart,
the Inspector General of Chinese
Customs, by whom the Professor
will be appointed.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. D. Campbell

UTRECHT, 7^e Juin

1874

Monsieur le Directeur!

Permettez-moi l'honneur
de vous envoyer ma 2^{me} cir-
culaire où se trouvent en-
fermés les notes qui se sont
toutes réunies dans votre des-
tinée lettre, accompagnées
des copies de lettres de et
vers et jointes en rapport
avec l'Institut
d'un Observatoire interne.

Travaux

Alors j'ai oublié de vous

Den Heer

D'Aquila

Rappeler dans ma réponse
que je n'ai pas reçu vos
publications depuis 1789.

Je voulais donner un aperçu
sur les pluies de chaque
mois en Espagne en rapport
avec celle dans les autres
parties de l'Europe, comme
je n'ai la continuation dans
mon Annuaire pour 1790 II

Pour cela je désire voir
avant d'avoir votre Remerciement
pour 1790 p. 72, 73 et plus
encore puisqu'il contient des
données si hautement inté-
ressantes pour le climat de
l'Espagne.

J'espère que vous les voyez

Centimètres! Surfi j'ai déjà
donné la Commission à mon
libraire de ~~donner~~ les preuves,
mais je crains que cet en-
semble de 1069 ne me parvienne
vienne trop tard.

Pourriez vous m'envoyer
par la poste le Remarque pour
1070? ou bien le tableau
Quadro x p 299 si se trouvent
les plus

Le 31 tout ou quelques jours plus
tard nous aurons une Confé-
rence à Londres pour les affaires
maritimes. J'espère qu'il en
résultera quelque chose de
bon. J'attends toujours le rapport
de la Commission à l'œuvre
pour les signatures de l'empereur.
Parmi les réponses faites par

plusieurs savants de tur
vent de pièces intéressantes
Peut-être qu'on ait eu que
ces pièces étaient trop volumi
neuses. Pantas a devint
sarcophage m. M. Scott
Mennager et moi; mais
moi je m'en suis excusé jusqu'à
sera imprimé par M. Menard
et en anglais qu'ils s'en
naturellement bien mieux
écrite que moi.

Après bonne satis
faction de ma considération
très distinguée avec laquelle
je suis votre dévoué
Puyrallot.



Contestado el 26 de Mayo
UTRECHT, ce 26 Jany 1873

Mommes le Directeur!

Je viens d'apprendre par
le Diario de Noticias du 30 Decembre
qu'enfin un cable télégraphique
sera mis entre le Brésil et
l'Angleterre par le cap
des Bonnes et les Açores.

J'aurais désiré que ce cable
touchât au Portugal ce qui
vous aurait été très agréable
à vous ou bien aux côtes d'Azores
landaises, comme la première
conception à été donnée par
notre Gouvernement, mais en

Don Heer d'Aguilar

Tout ce qu'il y a matière
à se rejouir.

J'aurai le plaisir de vous
expédier dans ce mois par
l'intermédiaire du Bureau
Central à Harlem (Agenture
Baillière à Paris) l'annuaire
no 1060 II et 1072 I.

Ne pourriez vous pas orga-
niser un tel bureau à
Madrid. Il ne serait pas seu-
lement désirable pour les insti-
tuts météorologiques, mais en
même temps pour les
Corps savants. L'échange de
livres deviendrait moins
couteux et plus expéditif.

Je me suis demandé si

Mon Enc. M. d'Abquela
accrédité auprès de Cour
de la Belgique et de Pays-Bas
fait de vos relations ou
de vos connaissances et si
vous m'avez pu me recom-
mander, que donne une intro-
duction auprès à Monsieur,
de manière que je puisse
lui faire des propositions à
cet égard

En vous remerciant de
votre bonté de m'envoyer
les observations d'Espagne
je vous prie d'agréer l'assu-
rance de ma haute considéra-
tion avec laquelle je suis
Vostre dévoué

Bruxel, le 10 Mars 1820.

Avec vos vœux le plus sincère

du Corps de Leipzig?
et pourrions nous espérer
de leur voir présent à
Vienne? RRB.



Contestado el 27
de junio de 1872.
UTRECHT, ce 29 Jun 1872

Monsieur le Directeur!

Par votre obligeance et celle
de votre prédécesseur M. d'Aquila
j'ai régulièrement reçu les obser-
vations faites à Madrid et dans
tout le Royaume.

C'estant le cas pour 1869 et 1870
pour les pluies à diverses stations
recueillies. Pour l'année 1870
j'ai les observations de Madrid,
Pulbas, Barcelone, Alicante, Va-
lencia et Palma, mais il me
manquent les observations de la
pluie.

Je suis occupé à terminer
l'annuaire de 1860 et par suite
annuel je ne puis pas donner

Don Heer Directeur de l'Observatoire
de Madrid

la quantité mensuelle de la
pluie comme j'ai la tentance
de faire.

Donc s'il vous était possible
de m'envoyer les Observaciones
meteorologicas pour 1868 et
plus tard pour 1870, 1871 etc
mais au plus tôt que possible
par la poste celle de 1868
pour les places si j'outers,
vous m'obligeriez beaucoup.
Car dans ce cas je pourrais en
core mettre en rapport l'Espagne
avec le reste de l'Europe.

En vous offrant mes excuses
si je vous importune par
cette demande je vous prie
d'agrees l'assurance de
mes sentiments respectueux
Votre dévoué serviteur
F. J. M. Hallé

UTRECHT, ce 20 Juillet 1872

Monsieur le Directeur!

Il m'a été très agréable de
recevoir de votre propre main
les renseignements demandés,
pour l'envoi desquels je vous
suis très reconnaissant. Le volume
de M. B. II sera bientôt terminé
et remis à votre adresse
par le bureau Central de
Haarlem

Le Correspondent des Bureaux Central
pour la France, l'Espagne et Portugal
est M^r Ballier fils (19 Rue Clouet
feuille Paris)

J'ai un intérêt beaucoup plus
élevé dans votre Patrie
Don Heer da Antonio Aguilas

Elle est maintenant dans
une crise difficile, dont
elle sortira, à ce que nous
espérons tous, elle ~~est~~ ^{est} ~~devenue~~ ^{devenue}
et plus forte. Nous vous
exprimons les meilleurs
vœux pour elle.

En particulier au si je puis
que vous tiendrez pour
la direction de l'Observatoire
et de toute les observations
météorologiques en votre pays
que la science ceuille plusieurs
fruits encore de votre
activité.

M. Paragon de San
Remando m'avait promis
la suite de ses belles publi-

ceptions. Peut-être que lui aussi
soit gêné par les circonstances.

Ne pourriez vous pas être
présent. Au la cousin même
nature des Météorologistes
qui se tiendra à Leipzig
le 14 Août?

Je m'empresse de vous
offrir un exemplaire de
mes Suggestion etc. et
je me recommande à vos
bons souvenirs

Votre dévoué

Bugy Ballot.

UTRECHT, le 3 Mars 1871

Contestado al M de Mourso reunión
de los estados españoles,

Monsieur!

En vous remerciant beaucoup,
de votre bonté de m'avoir
fait parvenir les copies de
observations météorologiques en
plusieurs lieux de l'Espagne
j'ai l'honneur de me recommander
des pour la suite.

Bientôt je ferai paraître
l'annuaire de 1868 et de 1869
deuxième volume, dans lequel
entre autres se trouvent les
quantités de pluie recueillies

Don Heer Don Aguilar

en divers endroits. Pour complé-
ter ces tableaux il me faut
encore des renseignements de
l'Espagne.

Ces quantités de pluie men-
suelles se trouvent pour 1765
dans le Renome p 250 et 251.

Aussi je les ai trouvées par
1766 et 1767. mais pour 1768
il me manque encore l'appa-
ndice, et pour 1769 l'année
entière me fait défaut.

Pourriez Vous m'envoyer ces
deux feuilles pour 1768 et 1769.
Il serait trop coûteux d'envoyer
les volumes en entier par la poste.
Je le recevrai par la librairie
mais ces deux feuilles peut-être
ne vous causeraient pas trop

de rembourser pour me les envoyer.

J'attendrai donc encore quelques
jours avec l'impresion des
dernières nouvelles de ma vieillesse
si j'étais après heurser de fournir
les utiles encore.

Avec Monsieur l'assurance
de ma très haute considération
avec laquelle je suis

Votre dévoué

Buyskeller

Wredet le 24 Mai 1862.

Monsieur le Directeur!

Au milieu de cette année vous
m'avez honoré d'une copie de vos
observations du baromètre du matin
à une heure fixe jusqu'au dernier de
Mai. Je suis occupé à faire
imprimer le mois de Mai et pour
peu j'aurai besoin des observations
de Juin etc. —

Donc je vous prie de vouloir
avoir la bonté de continuer cette
copie jusqu'à la fin de Septembre
prochain.

La même demande était adressée
à M. le Directeur de l'Observatoire
de Libourne et accordée non seulement,
mais M. de Selicem a joint son
image photographique en faisant

d'arriver la même. Maintenant
c'est moi qui l'offre le premier
à vous.

En vous souhaitant le bon voyage
avec je vous prie d'agréer l'as-
surance de ma haute considéra-
tion avec laquelle je suis
Votre dévoué
Puy-Blot.

Contestada el 22 de Abril del 869.

Koninklijk Nederlandsch
METEOROLOGISCH INSTITUUT.

UTRECHT, 26 Mars 1869

Messieurs les Directeurs!

Dans l'annuaire de 1868 que vous
recevez par l'intermédiaire de
l'Académie des Sciences à Amsterdam
j'ai donné le résumé de 20 années
d'observations dans les Pays Bas, par
lequel le climat peut être connu.

Quant à la publication de l'année
1868 pour l'espace il me manque
l'Espagne, car je n'ai pu recevoir
vos observations de cette année ni
celle des derniers mois Dec-1868 et Jan-1869

Don Heer A. d'Azquilar
Directeur de l'Observatoire N. de Madrid.

Je vous prie de vouloir avoir
la bonté de m'envoyer ces
observations, mais d'avoir bien qu'elles
me me parviennent à un prix
trop élevé. Mais j'ai reçu votre
Nautica Meranae, mais j'ai dû
le recevoir puisqu'on me demandait
pour frais de poste 155 -
On l'avait confié à la poste comme
une lettre.

J'ai fait de nouveau des proposi-
tions au Commerce pour
appuyer mes efforts qu'on profita
de l'occasion du nouveau câble
transatlantique passant par les
Azores. Vous m'obligeriez beaucoup
si de votre côté par votre influence
vous agissiez de même. C'est réelle-
ment une observation et des

Signaux établis à Coro servent
d'un très haut intérêt pour la
navigation.

En septembre 5 - ce nous avons
à la Haye un congrès de Statistique.
Ne voudriez vous pas y venir
pour traiter avec des actes
météorologistes distingués nos
intérêts communs?

Agriez Monsieur le Directeur
l'assurance de ma très haute
considération avec laquelle je suis

Monsieur le Directeur
Votre très dévoué et dévoué
partisan

Brugnot

UTRECHT, le 10 Juillet 1868

R
24 Mars 69.

J'ai l'honneur d'offrir à *M. Don Squilar*

un exemplaire de l'annuaire météorologique des Pays-Bas pour l'an 186 *7 Vol. 1 & II*

En vous recommandant la Bibliothèque de l'Institut Royal météorologique des Pays-Bas je vous prie d'agréer l'assurance de ma très haute considération.

LE DIRECTEUR DE L'INSTITUT,
BUYS BALLOT.

On est prié de vouloir retourner par la librairie par laquelle on à reçu cet envoi, ou bien par la poste les deux pages suivantes de cette lettre.

Ab
Madrid

UTRECHT, ce 30 Sept 1869

Contentade de lo debito.
judicialde, mas explicacion en los
datos que necesita presentarse.

Mon Cher Monsieur.

J'ai recours à votre bien-
veillance en vous demandant
pardon si je vous importune,
Mais vous me l'avez si souvent
montrée que j'ai espéré que
vous m'excuseriez en vous tra-
vaillant le bien de nos plus
intéressantes observations
de Madrid et de autres Nations.

Don Heer J. A. d'Aquila

Espagne

Autrefois vos observations ^{et publications} étaient
moins étendues,
mais ce que le monde savant
gagne avec cette plus grande
partie de détails, moi je perds
en temps.

Vous savez que je tiens à être
assez délayé pour publier
les écrits en Europe et maintenant
je n'ai pu pas commencer à
publier le commencement de cette
année (Déc 1868) puisque
l'Espagne me manquait

Or si les publications de 1869
le résumé de vos observations me.

teorologicas effectuadas en la península
want pas encore pas

je vous demande de vouloir
bien me faire copier pour Madrid
pour le thermometre la colonne Tm
pour le barometre la colonne q et g
pour la pluie ce que se trouve sous l'in-
scription Plurometro

Si je puis recevoir quelque chose
de semblable par Milbau, Barcelona,
Valencia, Alicante, S. Fernando
je vous serais doublement reconnaissant
fait, car au bulletin de la Academie
toutes les observations sont si
nuitées et si defectueuses,
qu'on ne peut pas s'en servir

De toute manière que vous
trouverez bon je vous en
pense la peine et les frais

que ma piere vous occassionne
et dans tout cas je vous
prie de lui en adresser

l'assurance de ma parfaite con-
sideration

Bruxelles

Utrecht, le 20 Juin 1868.

Observatoire Astronomique ZONNENBURG.

II-2

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous informer que je viens de recevoir de votre part:

- 9 1^o Anuario del Real Observatorio de Madrid. (1868)
- 10 2^o Observaciones meteorológicas 1^o de 65 - 30 Nov. 66.
- 11 3^o Resumen de las observaciones meteorológicas 1^o de 65 - 30 Nov. 66.
- 12 4^o Informe del Director del Real Observatorio astr. y met. de Madrid.

Je vous prie d'agréer mes remerciements pour ce précieux envoi, et l'assurance de mes sentiments très-distingués.

Le Directeur,

M. Rock

Monsieur le Directeur de
l'Observatoire Royal
de Madrid.

Protestada el 12 de Julio

UTRECHT, ce 10 Avrie 1867

Monsieur le Directeur.

Votre envoi de pag 193 - 216
des Observations Meteorológicas
recu hier m'étant fort agréable
et désagréable en même temps
Agréable puis que je mets le plus
grand prix sur cette intéressante
publication et que j'appréciais
cette nouvelle marque de votre
bienveillance.

Mais pour cette même raison
j'étais fort triste qu'à ce qui me
semble, le précédent envoi ne me

Don Hoos d Aguilar

Soit pas parvenu, tandis qu'il
me faut calculer les moyens
et les écarts des mois d'Octobre
et de Novembre 1866. la semaine
prochaine

J'ose à peine vous en com-
mencer pour vous prier de
vouloir combler cette lacune
involontaire. Toutefois je
me me rappelle pas d'avoir
reçu ces pages.

Il me manque Mes. d'Octobre
p. 91-90 et mes. de Novembre p. 96-104
et de l'entre publicaton des Mes.
les pages 159 - 192.

S'il vous était possible de me les
faire parvenir avant le 1 Mai

ou dans le commencement de ce mois
vous m'obligeriez d'oublier.

Après M. le Directeur
l'assurance de mes sentiments
Très respectueux
avec lesquels j'ai l'honneur d'être votre dévoué
Frey Walder.

UTRECHT, ce 24 Avril 1867

Monsieur le Directeur!

J'ai bien reçu vos observations
que je vous ai demandées et
qui me manquaient. Acceptez
mes remerciements empresseés.

Je n'ai aucun doute que les
volumes que vous agitez la
bonté de déposer pour moi à
l'ambassade Néerlandaise me
me parviennent. Car je reçois de
même par voie diplomatique les
observations de Bucharest et de
Constantinople. Seulement

Den Heer A. d'Azoules

ce ne serait pas le chemin pour
le plus propre pour les avoir
dans un court laps de temps
Donc il m'en est plus agréable
de recevoir les observations comme
de coutume. Sans une publication
qui peut souffrir quelque délai
Vous pouvez vous en servir.

J'ai l'honneur de vous envoyer
un exemplaire d'une note
insérée dans le Journal de M. Jelinck
Vous pouvez connaître la desus
le Lit and phre Soc. of Manchester
et un article dans la Revue
maritime et coloniale Avril 1867
aussi les Mondes.

Vous y verrez que toujours
je désire beaucoup que Corvo

ou bien Flores soit mis en
communication électrique avec
le Portugal, mais le Gouvernement
Portugais y trouve de difficultés.
Tantfois si un troisième câble
est tendu entre l'Amérique
et l'Europe, pourquoi ne choisirait
on pas cette voie. Ce serait
d'entente pour le Portugal et
l'Espagne qui ne seraient plus
dans la nécessité d'avoir les nouvelles
par l'Angleterre et qui en
prophétiserait aussi pour le
progrès des tempêtes.

Peut-être vous trouveriez le moyen
de publier la dessus une petite
note et d'aider par votre influence
de hauts
la réalisation de ce projet.

Agreez Monsieur,

L'assurance de ma considération
très distinguée

Henry Hall.

INSTITUT ROYAL MÉTÉOROLOGIQUE

DES

PAYS-BAS.

Utrecht, le 9 juillet 1867

J'ai l'honneur d'offrir à

Don Aguilar

un exemplaire de l'annuaire météorologique des Pays-Bas pour l'an 1867 *2 Volumes.*

En vous recommandant la Bibliothèque de l'Institut Royal météorologique des Pays-Bas je vous prie d'agréer l'assurance de ma très haute considération.

LE DIRECTEUR DE L'INSTITUT,
BUYS BALLOT.

On est prié de vouloir retourner par la librairie par laquelle on a reçu cet envoi, ou bien par la poste les deux pages suivantes de cette lettre.

A
Hadria

Utrecht le 2^o June 1764
Contatado el 1.^o de feb.^o remitidos los
Observaciones de junio a Nov.^o ambas
inclusive.

Monsieur!

L'Année passée en Decembre
j'avois l'honneur de vous en
voyer mon portrait et je vous
ai joué en même temps si vous
Voulez avoir la bonté de me
continuer l'envoi de votre
Copie des Observations du
baromètre à 20 ou 2500 toises
du matin Sans reduction au
niveau de la mer. Mambour
j'ai du imprimer à Madrid
sans pouvoir calculer les écarts
du baromètre à Madrid.

M. J. A. quibus Directus

Je herai recommander cette
lettre, si puis que je crains
que la précédente ne vous
soit par parvenue

Dans ce cas j'aurai le plaisir
de vous offrir avec une
autre lettre une nouvelle
copie de mon portrait photo-
graphique, tout en me recom-
mandant dans votre souvenir

Agrées Monsieur le Directeur
l'assurance de ma haute
considération

Votre dévoué

Raymond

Contenido de 8 volúmenes reunidos de el
maor 1800. y el resumen ^{del año 1801.}
con sus plan de las ciencias.
11 Mai 1866.

M le Directeur

Je vous remercie beaucoup
pour la copie que vous m'avez
transmise de vos observations
du baromètre. Malheureusement
depuis Octobre 1865. je n'ai plus
reçu les bulletins imprimés
qui contiennent les moyennes valeurs
et les cartes graphiques
pour les autres lieux en Espagne.
Le bulletin de l'Observatoire
Impérial de Paris ne les contient
pas au complet, c'est pour cela

quo je faisais traduire
ces lignes graphiques en chiffres
de manière que je pourrais
donner les écarts pour chaque
jour pour S. Fernando, Bilbao,
Barcelone etc.

Vous me ferez donc beaucoup
de plaisir en continuant cet
envoi

Je suis très unie de recevoir
l'ouvrage que vous m'avez
annoncé. La situation de
l'Espagne est tellement inté-
ressante qu'une discussion
des observations météorologiques
par vous a la plus haute
valeur.

Avec M. le Directeur
l'assurance de ma très haute
considération
Vtre dévoué

Bruno Pallos.

INSTITUT ROYAL MÉTÉOROLOGIQUE

DES

PAYS-BAS.

Utrecht, le 20 Août 1866

J'ai l'honneur d'offrir à *M^r. Don Aguilar*

un exemplaire de l'annuaire météorologique des Pays-Bas pour l'an 1865 en 2 vol^o.

En vous recommandant la Bibliothèque de l'Institut Royal météorologique des Pays-Bas je vous prie d'agréer l'assurance de ma très haute considération.

LE DIRECTEUR DE L'INSTITUT,
BUYS BALLOT.

On est prié de vouloir retourner par la librairie par laquelle on a reçu cet envoi, ou bien par la poste les deux pages suivantes de cette lettre.

A
L'Observatoire de Madrid.

Utrecht le 1 Octobre 1766.

Monsieur le Directeur!

Mais j'avais le plaisir de recevoir
vos intéressantes publications de Madrid
et celle, quant à la pluie la vérité
les vents etc pour tant d'autres
lieux en Espagne que vous avez
réellement un coup d'oeil sur
toute la Péninsule.

Je m'empreseroi d'en faire usage
comme auparavant. Il paraît que
vous ne publiez plus ces tableaux
graphiques, où je trouvais le beau
leur Barométrique à Bilbao Barabre
San Fernando et quelques autres lieux
et qui me mettoient à même de

Compléter les fréquentes launes
au bulletin français. Si Vous
les publiez encore j'espère que
Vous Vous souviendrez que j'ay
mis une haute valeur.

En Vous écrivant et en Vous remerciant
humblement pour l'acte bonté je
me permettrai de soumettre à
Votre jugement les considérations
que j'ai également présentées à
son Excellence le Ministre de la Marine
du Portugal et à M. Prado da
Silveira, savoir: 1° Les Îles Azores et
Flores sont admirablement bien situées
pour les études les plus précieuses de
l'Atmosphère sur l'Atlantique, 2° Sur
il est à souhaiter qu'il y établisse
un Observatoire régulier météorologique.
3° Il y aurait un grand intérêt

à avoir une communication par
un cable télégraphique avec
le Continent. Sans s'il on désire à
lier l'Amérique à l'Europe par un
troisième cable il faudrait le faire
passer par ces îles.

On trouverait par ce cable le meilleur
moyen d'avertir l'Europe d'une
tempête menaçante et en même temps
de faire part par des signaux visibles
au loin les nombreux navires
qui partent près de Corse en
retourant.

Si vous êtes du même avis,
peut-être vous trouver le moyen
de répandre cette opinion afin
de profiter de la réalisation de ce plan
pour être utile aux navires Espagnols
au détroit de Gibraltar et dans
la Méditerranée.

Avec à tout cas, Monsieur le Duc, le
l'assurance de ma haute considération
Brest Ballot.

Utrecht le 21 Janvier 1765

Monsieur le Directeur!

Je vous demande mille fois
pardon de vous avoir importuné
la semaine passée en vous deman-
dant ce que votre bonté
m'avait déjà fourni pour la
plus grande partie

Vos précieux résumés étaient
en ce moment entre les mains
du Calculateur et je ne me
rappelais pas que vous donner
dans ces résumés la moyenne de
la température pour tous les

Jours individuellement
avoir que la hauteur Max et min.

Seulement je me rendrais
que pour mon but je désire
avoir la hauteur barométrique
à une heure fixe par à 9
heures du matin et à neuf heures
du soir.

Une des raisons qui me
font préférer l'observation
d'une heure fixe est que les
autres Stations n'envoient égale-
ment les observations d'aucune
heure fixe.

Donc si cela se pouvait, il
me serait très agréable de
recevoir tous les trois mois
la copie des observations baromé-

trois à huit heures du matin
ou bien à neuf heures le matin
et huit heures le soir.

En vous présentant encore
une fois mes excuses que j'ai
eu le imparfaitement ce que
vous avez redigé avec tant
d'exactitude je vous prie

d'agréer l'assurance de ma
très haute considération
Vos dévoué

Bergballe

Contente des d'elles
remettez de leur
obl. que j'ide,

Utrecht ce 9 Janvier 1765.

Monsieur le Directeur!

Monsieur j'ai encore une fois reçu
vos intéressants Tableaux imprimés
et je vous en remercie beaucoup,
car de cette manière vous me mettez
en état de pouvoir composer tous
jours mieux votre observatoire
en rapport avec les autres en Europe
M. Bulard en Algèr m'a promis
non seulement qu'il fera imprimer
les observations de plusieurs Orbes
en Algèrie, mais de plus qu'il
métrera les observations d'Algèr
en manuscrit. Donc par le moyen
de Madrid je pourrai les Apporter
à l'Europe.

Si j'ose vous demander encore
une faveur de plus ce serait
parce que vous m'avez montré
si longtemps tant de bienveil-
lance, car je crois avoir reçu
de votre part des observations
avant le temps ou plus les
avoir envoyés à M. Le Verrier

Si vous pouvez donner quelqu'un
qui à la fin de ~~chaque~~ chaque
trimestre (à commencer de Mai 1864
car je suis occupé maintenant à
impression Avril 1864.) voudrait
faire une copie de vos observations
de baromètre et de thermomètre
originelles non réduites. Si ce n'est
pour la température du mercur et
uniquement car je n'ose pas demander
davantage uniquement pour les
heures du bulletin international.

Ces p. e. Jour Mai 1864 la
moitié n'est pas arrivée à Paris
Donc j'ai toujours des laines
et des laines pour une station
si remarquable que Madrid.

Ce n'est plus qu'une heure par
mois et je veux très volontiers
vous donner en retour tout ce
que vous pouvez désirer en
matière de météorologie.

Il y a quelques années vous
avez la bonté de me transmettre
toutes vos observations (cinq fois
par jour) et c'est ce n'est pas cela
ce que j'ose espérer. Si seulement
je puis rendre complètement vos
observations et ce qui est pas du tout fait
par le bulletin de Paris, puisque
ces observations ne paraissent pas
qu'en partie.

Si je pouvais avoir les observations
du 1 Mai au 30 mai 1864 en ce
mois de Janvier je n'ai pas besoin

de la suite qu'en juillet, on
pe commence à arranger l'œuvre
maise de 1065.

J'ai reçu une lettre de M.
Fehlinek qui me faisait beaux
coup de plaisir, car maintenant
en Autriche on commence à
publier les annuaires selon
la même méthode qu'aux Pays-Bas
c'est à dire qu'on donnera les
écarts pour chaque jour.
de plus M. Fehlinek m'a promis
plusieurs stations en Hongrie et
vers les monts Apennins et Noire
afin que je puisse lier plus facilement
Vienne et Prague avec Constantinople
Athènes, Odessa. Ainsi de jour
en jour nous nous approchons du but.
Agréez je vous prie l'assurance
de ma haute considération
avec laquelle je suis
Vos dévoué
Krug-Ballet.

Utrecht, le 21. Juillet 1865

J'ai l'honneur d'offrir à

*M. Don Aguilar. Dir. de
l'Observatoire*

un exemplaire de l'annuaire météorologique des Pays-Bas pour l'an 1865

En vous recommandant la Bibliothèque de l'Institut Royal météorologique
des Pays-Bas je vous prie d'agréer l'assurance de ma très haute considération.

LE DIRECTEUR DE L'INSTITUT,
BUYS BALLOT.

On est prié de vouloir retourner par la librairie par
laquelle on a reçu cet envoi, ou bien par la poste
les deux pages suivantes de cette lettre.

A
Madrid

ACADÉMIE ROYALE

DES

Sciences

À AMSTERDAM.

Amsterdam le 23 Octobre 1865

11-11 6

N^o 52.

L'Académie Royale des Sciences à Amsterdam
a reçu avec intérêt l'exemplaire de: *Anuario del
Real Observatorio de Madrid Año 1865.* 8^o

que vous lui avez envoyé.

L'Académie en ayant ordonné le dépôt dans sa
bibliothèque, m'a chargé de vous témoigner sa
reconnaissance.

C. J. Matthes.

Secrétaire Général de l'Académie Royale
à Amsterdam.

A M^e le Directeur
del Observatorio Royal
à Madrid.

UTRECHT, 12 Octobre 1869

Afdeeling

N^o.

Le Directeur et q^q des sav. assistants des
ob^s q^l j^ude et de Dec. 1868 et j^ulie et 1869
sur les mesures.

Monsieur et Cher Collègue!

Je suis tout à fait ravi de votre bienveillance.
Surtout je crains d'être indiscret si j'en
profite. Et pourtant il me serait tellement agréable
si je pouvais mettre en rapport tant de stations
en Espagne avec le reste de l'Europe, que je vous en
accepte votre offre tout à fait disposé à vous
rendre ce que vous pourriez désirer.

En effet vous avez bien compris ce que je
vous demandais. Pour Madrid j'aimerais à avoir
deux observations du baromètre à 7 heures du matin
et à neuf heures du soir avec la température moyenne
du soleil et la pluie. Pour les autres stations les
observations du baromètre et du thermomètre à
une heure fixe. Je préférerais de ce avoir de
la même heure du jour à laquelle celle qui
sont communiqués à M. Le Perrier sont prises.

Heures	Madrid			Bilbao		Barcelone		Alicante		Valencia		Majorca	
	Temp moyenne TM	Baromètre		Temp	Bar.	Temp	Bar.	Temp	Bar.	Temp	Bar.	Temp	Bar.
		9 ^h mat.	9 ^h soir										
1													
2													
3													
4													
etc													

Si vous le préférez, il vous est plus commode de me donner la température à Madrid à neuf heures du matin comme auparavant cela ne me paraît pas grande différence. Les cinq autres stations, parmi lesquelles Palma n'est pas admise, suffisent. Je réserve Majorca pour plus tard si Palerme me paraît défiant. Car je ne connais pas encore suffisamment le climat de Majorca vu que je n'ai pas les températures moyennes ni la pression moyenne dans le mois entier.

Recevez mes remerciements appuyés et agréés l'assurance de ma haute considération, avec laquelle je suis
 Votre obéissant et dévoué serviteur
 Kuyshalst.

J'ai reçu les feuilles imprimées appartenantes à l'année 1868.

Wrocław le 7 Janvier 1862.

Monsieur et Cher Collègue!

Je commence en vous priant de m'excuser
que je n'ai pas de suite répondu à votre
bienveillante lettre du 24 Décembre.
C'est puisque j'attendais chaque jour que
M. Leberrier aurait publié votre commu-
nication dans son bulletin et qu'il aurait
ajouté ses remarques. Mais il serait
impoli de ma part si j'attendais plus
longtemps.

J'ai fait des remarques aux observations
de Madrid communiquées au Bulletin,
mais lorsque j'étais à M. Leberrier
je ne savais pas que ces observations étaient
de vous et corrigées de vous. J'ai loué
les observations de l'observatoire de Madrid
puisque j'avais remarqué qu'elles étaient
d'accord avec celle de Lubrow de Toulouze.

etc. Je devrais de plus en plus
que je ne recevais plus vos observations
de thermomètre pour le thermomètre barométrique
et pluviomètre mais je pensais
que les observations du Bulletin n'étaient
pas de vous, et je vous disais
pourquoi.

Les observations de Bruxelles qui
paraissent au Bulletin ne correspondent
plus avec les observations
de M. Quételet que je reçois régulièrement.
J'avais demandé à M. Quételet
comment cela pourrait être et M.
Quételet me répondit qu'il ne savait
pas qui faisait ces observations et
qui était la personne qui transmet
fait ces observations à M. Le Devoir.
Je conclus: M. Lladin quelquefois fait
des observations les transmet à M. Le Devoir
et M. Aquilas en paraît autant
pen ^{de ces autres observations de M. Lladin} que M. Quételet de ces autres
observations de Bruxelles, que M. Pégado
ou de Bruto Capello de celle de Luburne que

le Parc lechi de celle de Rome que
l'observatoire à Constantinople qui donne
ses observations à la gazette d'Orient de
celles autres qui paraissent de temps en
temps au bulletin, etc.

Je suis redant par ses diverses obser-
vations à Antioque en Madrid α et
en Madrid β en Lisbonne α et β en
Rome et Constantinople α et β . pour
bien calculer les écarts. Les écarts
qui sont la vraie mesure de perturba-
tions astronomiques

Il vous semblera très particulier très
mauvais de moi que je préférerais que
vous appliquiez toujours une même
correction. Ce serait fause j'en conviens
mais pour l'usage que j'en fais moi
ce serait plus commode ainsi que pour
vous car il reviendrait à n'appliquer
de tout une correction ce qui est encore
plus commode pour vous et pour
moi et pour tous.

Par une suite d'observations on con-
naît la moyenne hauteur du baromètre
à Madrid pour chaque jour de l'année
à la hauteur on voit évidemment et surpasse
Et bien la différence d'une observation avec
cette hauteur normale c'est l'écart, et
nous n'avons besoin d'aucune chose
que de la grandeur de l'écart.

Maintenant je n'ai aucune objection
à votre formule de réduction si ce
n'est pas celle qu'il ne faut pas corriger
si votre observation avait la même hau-
teur au-dessus du niveau de la mer mais
s'il était situé au haut d'une tour de
605 mètres et que le sol lui-même
n'était pas élevé, si vous n'étiez pas
environné de montagnes. Si vous n'étiez
pas sur un plateau, vous devriez
corriger comme vous faites maintenant
si toutefois vous desiriez corriger
Car pour moi je préfère toujours de
ne pas corriger, surtout si réellement ^{l'année} l'année
vous ne ~~corrigez~~ pas si réellement la
température au bas de votre tour descend
de 4° degrés plus élevée qu'au sommet
mais dans le cas actuel vous n'avez
pas encore ébranlé ma persuasion
qu'il n'est pas permis d'appliquer
une correction si incertaine. C'est abso-
lument impossible de savoir qu'elle
serait la hauteur du baromètre au niveau
de la mer. La preuve de ceci est que
p. ex. les différences de vos observations
non réduites, que vous avez toujours la
bonté de m'envoyer en moyenne mens.

multipliées à ces lieux qui s'élèvent
beaucoup plus en élévation au
dessus de la mer ont une marche
beaucoup plus régulière que
les différences entre Madrid non
carré et Madrid carré. Si le
Planchon rediscutait celle de Genève
et celle du St Bernard les différences
seraient énormes et irrégulières
Pensez vous qu'on s'approcherait
de cette manière de la vérité?

Encore une fois M. de
moi ma hardiesse et croyez
que c'est seulement ma permission
qui me fait défendre ma thèse

Après de multiples et favorables jugements
de vos observations et après
l'assurance de la haute estimation
considérations avec laquelle je suis

Votre dévoué
Bruy-Ballot

luelles, avec les observations de Luban
de San Fernando etc sont beaucoup
plus régulières que les observations
réduites corrigées avec les mêmes
observations.

Monsieur le Monsieur croyez moi il me
facherait infiniment si je Vous passais
sans m'estimer assez votre amabilité
le et la haute valeur de vos obser-
vations mais c'est un principe que
je pense qu'il ne faut pas entretenir
des conclusions aux observations. Or en
appliquant des corrections on n'a plus
les observations pures je ne parle pas
de la correction pour la température et
pour la faute d'index qui ont tout
à fait certains mais de la correction
toujours un peu incertaine pour la
hauteur de la station et spécialement
dans votre situation sur un plateau
si vous voulez corriger ces observations
il faut, (ce me semble impérieusement
nécessaire) ajouter les observations
non réduites.

J'ajoute encore un exemple
Les observations de Gênes ne sont pas réduites
pour la hauteur ni celle du St Bernard
et les différences des observations

UTRECHT,

15 Mai 1860

Monsieur

Je suis beaucoup obligé
à votre bonté que vos lettres
toujours m'envoyent votre intérêt
sans journal des observations
en Espagne. Il me vint pen-
sée de vous demander de nouveau
un envoi, car je ne le ai reçu
que jusqu'à page 164 inclus Août
1859 et pour le dernier mois de
l'année je voudrais connaître
ce journal pour la quantité de
pluie tombée.

Des Hees d'Aquilar

Il me sera de bon usage
de terminer la grande traversée
de mon amorce pour 1867
contenant le observation Euro-
péennes. On y verra avec
plaisir les deux stations en
Islande Reykjavik et Thorshavn
et de l'autre côté Tiflis en
Caucasie.

Je désire très vivement que
le Cable Transatlantique dont
j'ai plusieurs fois fait mention
soit entre prêt sur les Isles
Mores, car vos communications
avec moi qu'une station à Curo
pourrait être de grande utilité.

Agreez je vous prie l'assurance
de ma très haute considération

Bruxelles

UTRECHT, 22 Dec 1869

Mon cher Monsieur et Collègue

Il me faut faire mes excuses
auprès de Vous que je n'ai
de suite remercié pour l'envoi
des Observations Espagnoles
les premiers mois de 1869.
Je n'ai pas pensé que Vous
attendiez reconnaissance de réception.
Comme Vous me communiqués que
Vous étiez inquiet qu'elles ne
me fussent pas parvenues je
m'empresse de Vous le certifier
Maintenant grâce à votre
bienveillance, j'ai tout l'honneur
De Vous
A. d'Aguiar

Complémenté comme j'ai reçu
aujourd'hui le 4^e mois des
Mont-Nor. je vous en suis
beaucoup obligé. C'est un vrai
trésor pour moi et je tâcherai
de le mettre au profit

Agreez Monsieur l'Asse.
vance de nos très hautes considéra-
tions
Bryssalot

Pensez vous qu'actuellement
le cable transatlantique du
Brésil passera par les Açores?